



EL ABC DE LA AIF
PRINCIPALES LOGROS, POR PAÍS

Fragilidad, conflicto y violencia



AIF

Asociación Internacional
de Fomento
GRUPO BANCO MUNDIAL

Esta publicación fue realizada por la Vicepresidencia de Financiamiento para el Desarrollo del Grupo Banco Mundial.

1818 H Street NW
Washington, DC 20433

ida.worldbank.org
[Facebook.com/ida.wbg](https://www.facebook.com/ida.wbg)
[Twitter.com/wbg_ida](https://twitter.com/wbg_ida)
[YouTube.com/worldbank](https://www.youtube.com/worldbank)

Junio de 2019

Fotografías:

Portada, UNICEF: Una niña y una mujer pasan caminando junto a edificios destruidos y montículos de escombros en la ciudad de Maarat al-Numaan, en la gobernación de Idlib (Siria).

Pág. 3, Simone D. McCourtie/Banco Mundial: Excombatientes en el centro de desmovilización de Mutobo (Rwanda).

Pág. 4, Graham Crouch/Banco Mundial: El señor Hedayatullah, criador de ganado local, con algunos de sus animales, en la aldea de Merak Bela (Jalalabad, Afganistán).

Pág. 5, Arne Hoel/Banco Mundial: Investigadores del Instituto Nacional de Emergencia Médica de Portugal prestaron ayuda a Guinea-Bissau para el cumplimiento de las recomendaciones en materia de preparación para el ébola, emitidas por la Organización Mundial de la Salud.

Pág. 6, Dominic Chavez/Banco Mundial: Vacunación de niños en el hospital Redemption en Monrovia (Liberia).

Pág. 7, Rachael Skeates/Banco Mundial: En 2012, la vida de Glenda Vaha dio un vuelco cuando se instalaron 25 tuberías de agua en su aldea, Naghola (Islas Salomón).

Pág. 8, Vincent Tremeau/Banco Mundial: Una roca volcánica arrojada en Goma por la erupción del volcán Nyiragongo en 2002 se utiliza para renovar la pista del aeropuerto de Goma (República Democrática del Congo).

Pág. 9, UNICEF/UN0188083/Mohammed: Un niño debe dejar Taiz debido al conflicto (Yemen).

Pág. 10, William Stebbins/Banco Mundial: El pueblo de Mafrq, en Jordania, tenía 90 000 habitantes antes de la crisis de Siria. Tras la afluencia de refugiados, su población ha aumentado a 200 000 habitantes.

EL ABC DE LA AIF: FRAGILIDAD, CONFLICTO Y VIOLENCIA

A raíz del aumento de los conflictos violentos a partir de 2010, se han registrado niveles históricamente altos de desplazamiento forzado. A nivel mundial, según datos de 2017, hay alrededor de 68 millones de refugiados, personas desplazadas internamente y personas en busca de asilo, que han dejado sus hogares para huir de la violencia, el conflicto y la persecución.

La fragilidad, el conflicto y la violencia amenazan con revertir los avances en el desarrollo. Se prevé que, para 2030, la proporción de las personas extremadamente pobres que vivirán en situaciones afectadas por un conflicto superará el 50 %. Con frecuencia, estas situaciones dan lugar al desplazamiento de las poblaciones, lo que afecta tanto a las personas que deben trasladarse como a las comunidades que les dan albergue.

Las penurias que padecieron estas personas debido a su desplazamiento aumentaron su vulnerabilidad. Muchas de ellas sufren traumas, y las mujeres y las niñas corren alto riesgo de padecer violencia de género. Necesitan ayuda para recuperar su capacidad de obrar con independencia y comenzar a reconstruir su vida.

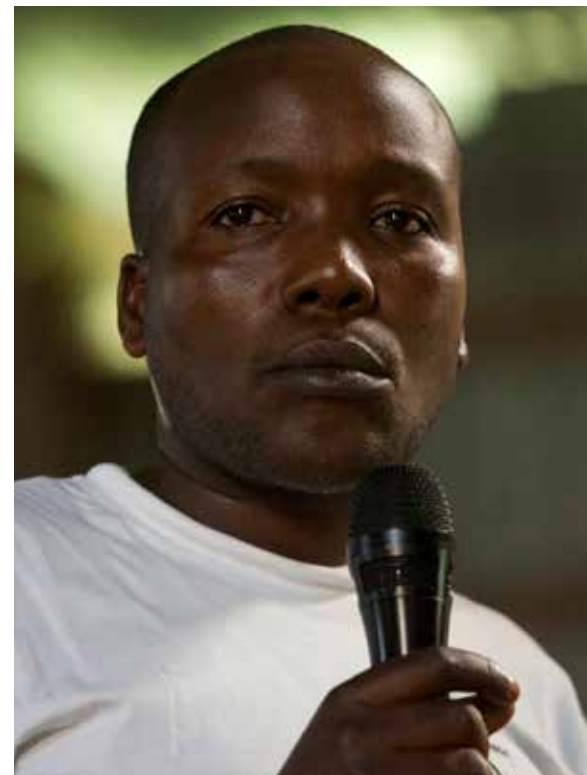
La Asociación Internacional de Fomento (AIF) respalda a los países frágiles y afectados por conflictos, aportando los fondos y conocimientos necesarios para reconstruir instituciones y economías resilientes, reducir los riesgos de fragilidad y conflicto, y establecer las estructuras que los habitantes necesitan para retomar una vida pacífica y productiva. La AIF sigue trabajando en los países durante un conflicto activo y también durante la recuperación y transición.

Salir de la fragilidad es posible, pero requiere la creación de instituciones que funcionen bien. El modelo de la AIF, flexible, previsible y orientado hacia los países, es particularmente eficaz. La AIF es una pieza esencial en la ecuación del desarrollo en general, pues actúa como plataforma para la coordinación de los donantes (incluida la implementación de fondos fiduciarios de múltiples donantes) y promueve la transparencia y la rendición de cuentas tanto de aquellos como de los Estados.

A pesar de los abrumadores desafíos, el apoyo que brinda la AIF está ayudando a los países a pasar de la etapa de crisis y fragilidad al desarrollo. En Afganistán, por ejemplo, contribuyó a crear 66 millones de días de empleo para trabajadores calificados y no calificados, y ayudó a establecer, en todo el país, 45 751 consejos de desarrollo comunitario cuyos miembros se eligen democráticamente mediante voto secreto.

Los ejemplos que se resumen en las siguientes páginas ilustran la manera en que las operaciones financiadas por la AIF en Estados frágiles y afectados por conflictos¹ están dando buen resultado. No deje de consultar los otros ABC de la AIF (logros, por país), en los que se pone de relieve su labor en materia de cambio climático, género, empleo y transformación económica, y gobernanza y fortalecimiento institucional, en <http://aif.bancomundial.org/el-abc-de-la-aif>.

¹ Los países incluidos en este folleto reúnen actualmente las condiciones para recibir apoyo de la AIF. Consulte información adicional en <http://aif.bancomundial.org/about/pa-ses-prestarios>.



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO

Entre 2015 y 2018, **4700** excombatientes fueron desmovilizados y recibieron capacitación a través de un programa de reinserción. Del total, 3786 terminaron su capacitación general y profesional.



AFGANISTÁN

Entre 2013 y 2018, **27,4 millones** de animales fueron vacunados contra enfermedades transfronterizas, zoonosis y enfermedades de la producción.

AFGANISTÁN

Entre 2003 y 2017, el Programa Nacional de Solidaridad contribuyó a crear más de 66 millones de días de empleo para trabajadores calificados y no calificados, y ayudó a establecer, en todo el país, 45 751 consejos de desarrollo comunitario cuyos miembros se eligen democráticamente mediante voto secreto.

Entre 2012 y 2018, se terminaron de construir 1450 kilómetros de caminos terciarios y 1840 metros de puentes terciarios, y se realizaron trabajos de mantenimiento en más de 3500 kilómetros de caminos terciarios. Durante el mismo período, se terminaron 860 kilómetros de caminos secundarios y 2319 metros de puentes secundarios, y se crearon 2,7 millones de empleos en las zonas aledañas.

Entre 2010 y 2018, 81 880 personas accedieron a oportunidades de empleo sostenible a través de empresas rurales, y las mujeres representaron el 52 % de los beneficiarios. El 71 % de las pequeñas y medianas empresas (pymes) que recibieron apoyo del proyecto declararon un aumento en los ingresos: de ese porcentaje, el 28 % era propiedad de mujeres.

Entre 2013 y 2018, 27,4 millones de animales fueron vacunados contra enfermedades transfronterizas, zoonosis y enfermedades de la producción. Se proporcionó asistencia técnica sobre prácticas de producción mejorada a 453 239 productores.

En 2018, 20,4 millones de habitantes de zonas rurales obtuvieron acceso a un camino transitado todo el año, en comparación con 13,6 millones de habitantes en 2013. Durante el mismo período, el porcentaje de la población rural con acceso a caminos transitables todo el año aumentó del 58 % al 89 %.

Entre 2013 y 2018, 52 500 personas se beneficiaron con medidas que facilitaron el acceso a servicios financieros para microempresas y pymes. La cartera de préstamos pendientes aumentó de USD 19,3 millones en 2013 a USD 26,7 millones en 2018.

BURUNDI

Entre 2015 y 2018, 21 739 agricultores usaron la tecnología agrícola mejorada promovida por el proyecto. Durante el mismo período, se rejuvenecieron 6 millones de cafetos. En 2018, el 77 % de las cooperativas de café estaba registrado legalmente, en comparación con el 31 % en 2015.

CHAD

Entre 2014 y 2018, se impartió capacitación a 414 trabajadores sanitarios para fortalecer la capacidad institucional e implementar el financiamiento basado en el desempeño. En 2018, el 100 % de las instalaciones sanitarias registró sus actividades mensuales utilizando un formulario de informe estándar, en comparación con el 65 % en 2014.

En 2018, 6383 empresas se registraron a través de un mecanismo de ventanilla única, en comparación con 3000 en 2014. Durante el mismo período, 39 oficiales e inspectores de aduana recibieron capacitación en áreas tales como avalúo aduanero, reglas de origen y gestión de riesgos.

Entre 2014 y 2018, se prestó apoyo a 50 pymes de la cadena de valor de la carne y el subsector lácteo a través del programa de donaciones de contrapartida, al cual el sector privado contribuyó con más de USD 700 000, y se impartió capacitación a 416 trabajadores para mejorar su desempeño y la calidad del producto.

COMORAS

Entre 2015 y 2018, a través de un programa de protección social se crearon 641 456 días de empleo, se proporcionó acceso a servicios de protección social y nutrición a 69 comunidades pobres, y 106 trabajadores sanitarios recibieron capacitación sobre alimentación de lactantes y niños pequeños.

CÔTE D'IVOIRE

En 2018, 53 489 jóvenes se beneficiaron con un programa de capacitación laboral, frente a 25 422 en 2014. Seis meses después de la capacitación, el 62 % de los participantes estaba empleado en relación de dependencia o trabajaba por cuenta propia.



GUINEA-BISSAU

Entre 2014 y 2018, **346** agentes sanitarios de la comunidad recibieron capacitación sobre prevención del ébola.



LIBERIA

En 2017, **1,9 millones** de personas recibieron servicios esenciales de salud, nutrición y población, en comparación con 1,3 millones en 2013.

En 2018, 10 433 jóvenes estaban matriculados en un programa de prácticas profesionales temporarias. Ese año, el 92 % de los inscriptos terminaron la capacitación, en comparación con el 76 % en 2016. Seis meses después de la capacitación, el 52 % de los participantes estaba empleado en relación de dependencia o trabajaba por cuenta propia. En 2018, 14 959 jóvenes formaron parte de un programa de formación empresarial, en contraposición con 11 248 en 2015.

Entre 2015 y 2018, se crearon 2,5 millones de días de empleo en obras públicas con uso intensivo de mano de obra, que permitieron rehabilitar 3491 kilómetros de caminos en 2018, en comparación con 2537 kilómetros en 2014.

Entre 2015 y 2018, 143 151 partos fueron atendidos en establecimientos sanitarios con asistencia de profesionales de salud capacitados. Se identificaron y trataron 9045 niños con desnutrición grave, y 371 640 mujeres recibieron atención prenatal durante una visita a un proveedor de servicios de salud.

DJIBOUTI

Entre 2014 y 2018, 96 362 mujeres embarazadas y lactantes, niñas adolescentes y niños menores de 5 años recibieron servicios de

nutrición básicos, en comparación con la cifra anterior de 7117. Además, 69 492 mujeres recibieron atención prenatal, en contraste con 6100 previamente. Durante el mismo período, 24 023 mujeres dieron a luz con la asistencia de personal sanitario calificado, en comparación con la cifra anterior de 1026. En 2018, el 78,5 % de los niños recibieron todas las vacunas antes de cumplir 1 año de edad, lo que representa un aumento respecto del 33 % en 2012.

GAMBIA

Entre 2014 y 2017, 793 agricultores recibieron capacitación sobre prácticas agrícolas adecuadas, y 176 emprendedores participaron en cursos sobre habilidades para la gestión, como administración financiera, planificación empresarial y comercialización.

GUINEA-BISSAU

Entre 2010 y 2018, 169 684 personas se beneficiaron gracias a un proyecto de desarrollo rural impulsado por la comunidad. El 49,5 % de los beneficiarios eran mujeres.

Entre 2009 y 2018, 12 452 alumnos asistieron a clase en un aula nueva o rehabilitada, y 70 267 personas tuvieron acceso a un camino nuevo o rehabilitado transitable todo el año.

ISLAS SALOMÓN

Entre 2010 y 2018, la construcción de infraestructura comunitaria dio trabajo a 13 000 personas de comunidades vulnerables y generó más de 785 851 días de empleo. El 52 % de las personas empleadas eran mujeres, y el 60 % tenían entre 16 y 29 años. Se pagaron más de USD 3 millones en salarios a numerosas personas desempleadas que trabajaron un promedio de 59 días.

LIBERIA

Entre 2013 y 2018, 786 jóvenes urbanos pusieron en marcha o ampliaron empresas familiares con apoyo de subvenciones iniciales.

Entre 2015 y 2018, los programas de protección social beneficiaron a 7224 personas: 3612 jóvenes de zonas rurales finalizaron una capacitación en competencias para la vida, y se generaron 105 360 días de trabajo en obras públicas.

MALÍ

Entre 2014 y 2018, 22 718 jóvenes no escolarizados se matricularon en un programa de capacitación, 4858 jóvenes se inscribieron en programas de prácticas profesionales y 654 completaron planes de negocios en el marco de un programa de formación empresarial.

Entre 2013 y 2018, 73 736 habitantes de zonas rurales obtuvieron acceso

a electricidad a través de fuentes de energía renovable, lo que evitó que 2008 toneladas de gases de efecto invernadero ingresaran en la atmósfera.

Entre 2013 y 2017, un proyecto de protección social de emergencia redujo la pobreza un 21 % entre los hogares beneficiarios. En total, 67 845 familias (que representaban a 390 465 personas) recibieron transferencias de efectivo en forma trimestral.

MOZAMBIQUE

Con el apoyo de la AIF, Mozambique fortaleció la capacidad de gestión en los sectores de minería e hidrocarburos. En 2018, 16 proyectos de construcción de obras de minería y gas fueron objeto de inspecciones técnicas anuales, y 7 minas estuvieron sujetas a control fiscal. Este proyecto benefició a 2322 personas, de las cuales el 46 % eran mujeres.

MYANMAR

Entre 2014 y 2018, 22 252 personas se beneficiaron del alga del rendimiento y la intensidad de los cultivos en zonas de regadío seleccionadas en las regiones de Bago del Este, Nay Pji Taw, Mandalay y Sagaing. Durante el mismo período, se proveyeron servicios de riego y drenaje en 5808 hectáreas, y se rehabilitaron 3900 hectáreas de zonas de regadío.



ISLAS SALOMÓN

Entre 2010 y 2018, la construcción de infraestructura comunitaria dio trabajo a 13 000 personas de comunidades vulnerables y generó más de **785 851** días de empleo.



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO

Entre 2014 y 2018, 1532 personas recibieron ayuda a través de programas de entrega de dinero en efectivo en pago por su trabajo, alimentos en pago por su trabajo y obras públicas. Se crearon **581 715** días de empleo.

REPÚBLICA CENTROAFRICANA

Entre 2016 y 2018, se crearon 100 830 días de empleo temporario que beneficiaron a 37 000 personas. El 27 % de los beneficiarios eran mujeres. Se construyeron 57 alcantarillas nuevas y se rehabilitaron otras 25 ya existentes, se rehabilitaron 12 puentes y se construyeron 63 kilómetros de cunetas a lo largo de las carreteras.

Entre 2017 y 2018, 63 250 personas desplazadas se beneficiaron con programas de protección social. El 60 % de los beneficiarios eran mujeres. Además, 8250 hogares recibieron transferencias de efectivo, y se proporcionó acceso a infraestructura y servicios básicos a 12 650 personas.

REPÚBLICA DEL CONGO

Entre 2010 y 2018, 1,1 millones de personas en Brazzaville y Pointe Noire se beneficiaron con proyectos de abastecimiento de agua, electricidad y desarrollo urbano. Además, 331 710 personas obtuvieron acceso a fuentes de agua mejoradas, y 259 340 personas se beneficiaron con obras de drenaje y acceso a caminos transitables todo el año.

Entre 2013 y 2018, 328 jóvenes recibieron capacitación profesional en escuelas, y 692 se matricularon en cursos de prácticas profesionales que mejoraron sus aptitudes laborales y empresariales. Además, 479 microempresarios se

matricularon en un programa piloto de capacitación.

En 2017, 2 millones de personas, entre ellas 1,5 millones de mujeres, se beneficiaron con un proyecto de salud, en comparación con 900 000 en 2015. Además, 89 118 niños recibieron vacunas.

REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO

Entre 2015 y 2018, 4700 excombatientes fueron desmovilizados y recibieron capacitación a través de un programa de reinserción. Del total, 3786 terminaron su capacitación general y profesional y se reinsertaron con éxito en sus comunidades.

El Living Peace Institute, con apoyo de la AIF, impartió capacitación a 50 funcionarios de extensión del Programa Nacional para el Desarme, la Desmovilización y la Reinserción (Unité d'Exécution du Programme National de Désarmement, Démobilisation et Réintégration, o UEPNDDR) y generó conciencia acerca de las necesidades de los excombatientes en materia psicosocial y de salud mental.

Entre 2014 y 2018, 970 204 personas de comunidades afectadas por desplazamiento forzado se beneficiaron con un programa de apoyo a los medios de subsistencia. El 48,9 % de los beneficiarios eran mujeres. En total, 1532 personas recibieron ayuda a través de programas de entrega de dinero en efectivo en pago por su trabajo, alimentos

en pago por su trabajo y obras públicas. Se crearon 581 715 días de empleo, de los cuales 269 800 correspondieron a mujeres.

SUDÁN DEL SUR

Entre 2015 y 2018, 53 290 personas recibieron dinero en efectivo en pago por su trabajo, alimentos en pago por su trabajo y empleo temporario a través de un programa de obra pública. Se generaron 4 millones de días de empleo, y el 76 % correspondió a mujeres.

En 2017, 505 396 personas se vieron beneficiadas con un proyecto de alimentos y nutrición de emergencia. Un total de 31 770 hogares recibieron apoyo para reanudar la producción de cultivos y ganadería en 2018.

TOGO

Entre 2012 y 2017, 315 246 personas en comunidades pobres consiguieron un mayor acceso a la infraestructura socioeconómica; 12 754 personas se beneficiaron de programas de entrega de dinero en efectivo en pago por su trabajo, alimentos en pago por su trabajo y obras públicas. Durante el mismo período, 39 831 alumnos se matricularon en escuelas rehabilitadas o construidas recientemente.

Entre 2013 y 2017, 50 320 beneficiarios consiguieron

acceso a una fuente mejorada de agua, y 47 550 niños recibieron 11,6 millones de comidas gratuitas.

YEMEN

Entre 2016 y 2018, se generaron 6,8 millones de días de empleo para 300 639 personas con empleos de corto plazo, el 47 % de las cuales eran jóvenes. La población más vulnerable recibió acceso a servicios básicos. El 28 % de los beneficiarios eran mujeres.

Entre 2017 y 2018, 4344 agricultores adoptaron tecnologías agrícolas mejoradas, de los cuales 1550 eran mujeres. Durante el mismo período, 48 950 hogares reanudaron la producción de cultivos y ganadería, y se vacunaron 4,9 millones de cabezas de ganado.

Entre 2017 y 2018, 1,7 millones de personas de áreas afectadas por el cólera obtuvieron acceso a fuentes de agua mejoradas, y 725 000 personas recibieron la vacuna anticolérica oral. Durante el mismo período, se proporcionaron servicios esenciales de salud y nutrición a 14,6 millones de personas, se vacunaron 6,9 millones de niños, 630 583 embarazadas recibieron atención prenatal durante una visita a un prestador de servicios de salud, y 143 148 partos fueron atendidos por personal sanitario calificado.



YEMEN

Entre 2017 y 2018, **1,7 millones** de personas de áreas afectadas por el cólera obtuvieron acceso a fuentes de agua mejoradas, y 725 000 personas recibieron la vacuna anticolérica oral.



El campo de refugiados de Zaatari para ciudadanos sirios es actualmente la quinta ciudad más grande de Jordania. Los cambios en el entorno, la presión sobre los servicios y la competencia por los limitados recursos están generando tensiones sociales.

Banco Mundial
1818 H Street NW
Washington, DC 20433, EE. UU.

ida.worldbank.org
[Facebook.com/ida.wbg](https://www.facebook.com/ida.wbg)
[Twitter.com/wbg_ida](https://twitter.com/wbg_ida)
[YouTube.com/worldbank](https://www.youtube.com/worldbank)



AIF

**Asociación Internacional
de Fomento**
GRUPO BANCO MUNDIAL